

OLYMPUS[®]

DIGITAL CAMERA

FE-230/X-790
FE-240/X-795

**Basic
Manual**

ENGLISH 2

FRANÇAIS 28

ESPAÑOL 54

DEUTSCH 80

РУССКИЙ 106

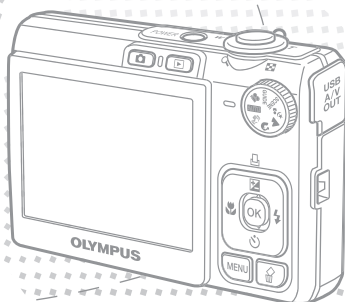
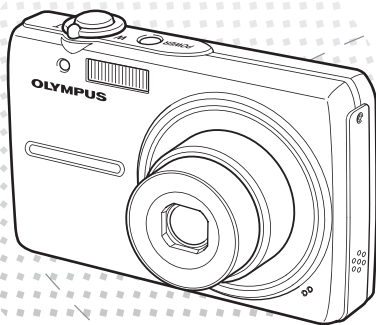


Table des matières

Réunissez ces éléments (contenu de la boîte)	29
Attachez la courroie	29
Préparer la batterie	30
Allumer l'appareil photo	31
Régler la date et l'heure	32
A propos de l'écran de réglage de la date et de l'heure	32
Régler la langue	34
Prendre une photo	35
Vérifier les images	36
Effacer des photos	36
Fonctionnement de base	37
Touches du mode prise de vue	37
Modes de scène	38
Mode gros plan	38
Modes flash	39
Retardateur	39
Fonctionnalité d'économie d'énergie	39
Menus et réglages	40
Menu principal	40
Effacement de toutes les photos	40
Connexion de l'appareil photo	41
Affichage sur un téléviseur	41
Impression directe (PictBridge)	42
Transfert d'images	43
Logiciel OLYMPUS Master	45
Caractéristiques	46
Précautions de sécurité	48

- Avant d'utiliser votre appareil photo, lisez attentivement ce manuel pour garantir une utilisation correcte.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Veillez à ce que les mesures de sécurité présentées à la fin de ce manuel soit respectées.
- Les images sur l'écran ACL et les illustrations de l'appareil photo figurant dans ce manuel peuvent différer de celles du produit. Sauf indication contraire, les explications relatives à ces illustrations sont fournies dans les guides relatifs aux modèles FE-230/X-790.

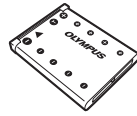
Réunissez ces éléments (contenu de la boîte)



Appareil photo numérique



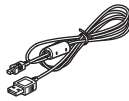
Courroie



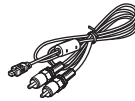
Batterie au lithium-ion (LI-42B)



Chargeur de batterie (LI-40C)



Câble USB



Câble AV

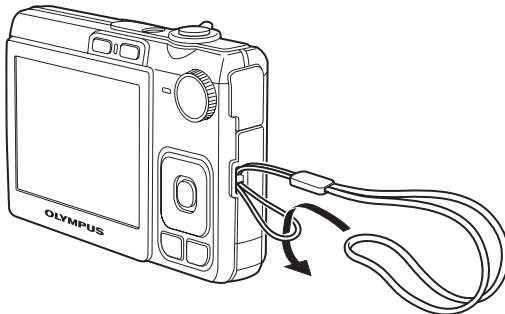


CD-ROM OLYMPUS Master

Fr

Éléments non illustrés : Manuel Avancé (CD-ROM), Manuel de Base (présent manuel), carte de garantie. Le contenu est susceptible de varier en fonction de l'endroit où l'appareil est acheté.

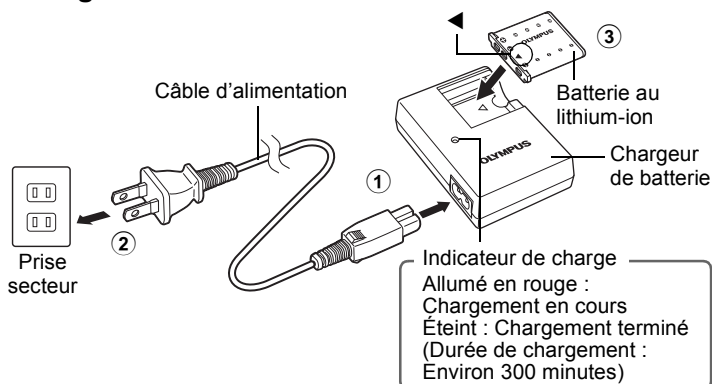
Attachez la courroie



- Tendez la courroie afin qu'elle ne soit pas relâchée.

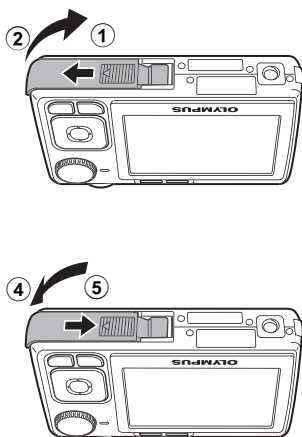
Préparer la batterie

a. Chargez la batterie.

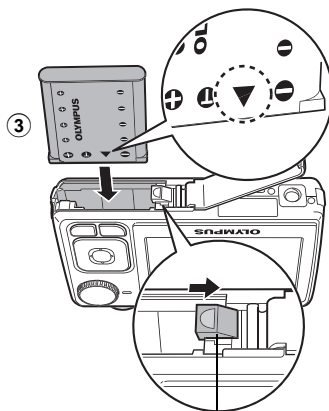


- La batterie est livrée en partie chargée.

b. Insérez la batterie dans l'appareil photo.



- Insérez la batterie dans le sens indiqué par la symbole ▼.



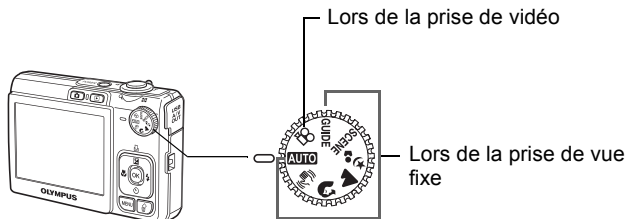
- Bouton de verrouillage de la batterie
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie dans le sens indiqué par la flèche.

- Avec cet appareil photo, vous pouvez prendre des photos sans insérer la xD-Picture Card™ en option (appelée ci-après "la carte"). Pour plus d'informations sur l'insertion de la carte, reportez-vous au Manuel Avancé.

Allumer l'appareil photo

Cette rubrique vous explique comment allumer l'appareil en mode de prise de vue.

a. Amenez la molette mode sur **AUTO**.

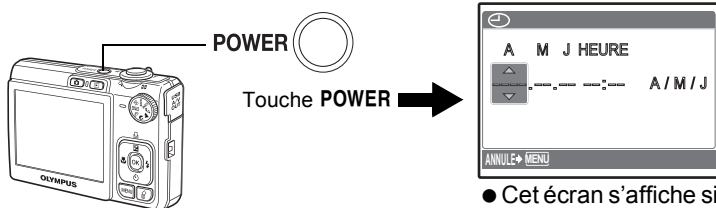


Modes de prise de vue d'images fixes

AUTO	Pour la prise de vue normale.
	Cette fonction réduit le flou dû à un mouvement du sujet ou un bougé de l'appareil lors de la prise de vue.
	Idéal pour prendre des photos de personnes.
	Idéal pour prendre des photos de paysages.
	Idéal pour prendre des photos de personnes de nuit.
SCENE	Sélectionnez une scène parmi les 10 (FE-240/X-795) ou les 13 (FE-230/X-790) scènes disponibles selon les conditions de prise de vue.
GUIDE	Utilisez le guide de prise de vue affiché à l'écran pour prendre des photos en fonction de la situation.

Fr

b. Appuyez sur la touche **POWER**.

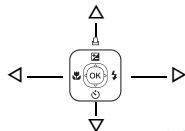


- Cet écran s'affiche si la date et l'heure de sont pas réglées.

- Pour éteindre l'appareil photo, appuyez sur la touche **POWER**.

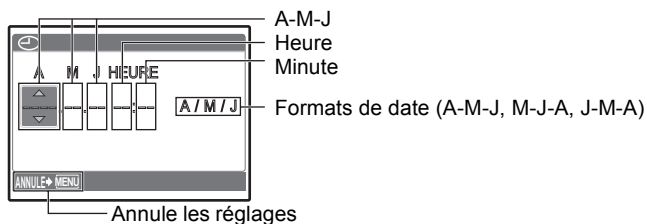
Conseil

Les directions de la molette de défilement sont indiquées par les symboles Δ ∇ \triangleleft \triangleright dans le manuel d'instructions fourni.



Régler la date et l'heure

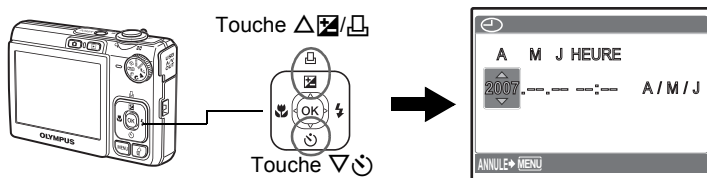
A propos de l'écran de réglage de la date et de l'heure



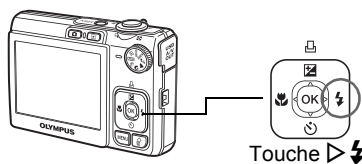
Fr

a. Appuyez sur les touches Δ et ∇ pour sélectionner [A].

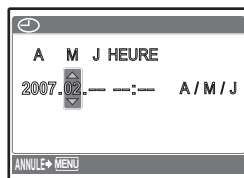
- Les deux premiers chiffres de l'année sont fixes.



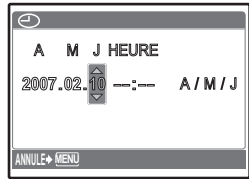
b. Appuyez sur la touche \triangleright .



c. Appuyez sur les touches Δ et ∇ pour sélectionner [M].

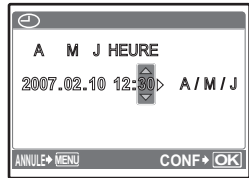


- d. Appuyez sur la touche **▶⚡**.
 e. Appuyez sur les touches **△** **⏏**/**⏏** et **▽** **⌚** pour sélectionner **[J]**.



- f. Appuyez sur la touche **▶⚡**.
 g. Appuyez sur les touches **△** **⏏**/**⏏** et **▽** **⌚** pour sélectionner les heures et les minutes.

• L'heure est affichée au format 24 heures.

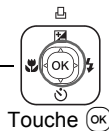
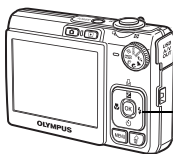


- h. Appuyez sur la touche **▶⚡**.
 i. Appuyez sur les touches **△** **⏏**/**⏏** et **▽** **⌚** pour sélectionner **[A/M/J]**.



- j. Une fois que vous avez paramétré tous ces réglages, appuyez sur **OK**.

• Pour un réglage plus précis, appuyez sur **OK** lorsque l'horloge franchit 00 seconde.



Fr

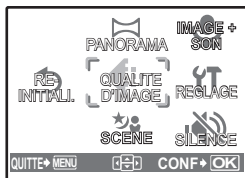
Régler la langue

- a. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal.



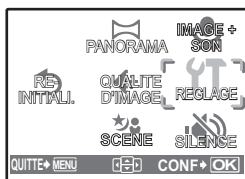
Touche MENU

MENU

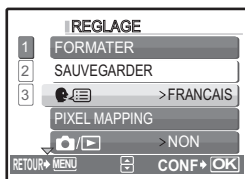


Fr

- b. Appuyez sur la touche $\triangleright \downarrow$ pour sélectionner [REGLAGE] et appuyez sur (OK).

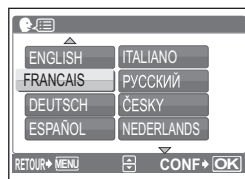


- c. Appuyez sur les touches $\triangle \square$ / \square et $\nabla \circlearrowleft$ pour sélectionner [FRANÇAIS], puis appuyez sur (OK).



- d. Appuyez sur la molette de défilement ($\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$) pour sélectionner une langue, puis appuyez sur (OK).

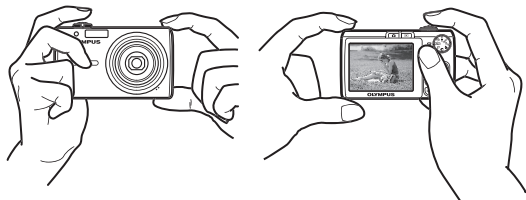
- Vous pouvez ajouter d'autres langues à votre appareil à l'aide du logiciel OLYMPUS Master fourni. Reportez-vous au Manuel Avancé.



Prendre une photo

a. Tenez l'appareil photo.

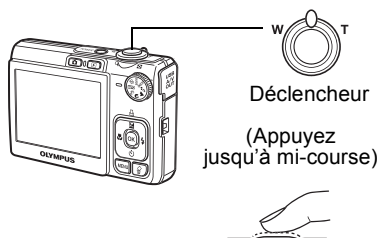
Tenue horizontale



Tenue verticale



b. Effectuez la mise au point.



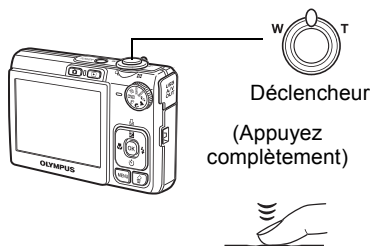
Placez cette marque sur votre sujet.



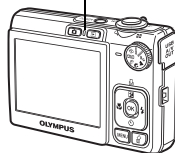
Le nombre de photos pouvant être prises est affiché.

Le voyant vert indique que la mise au point et l'exposition sont verrouillées.

c. Prenez la photo.

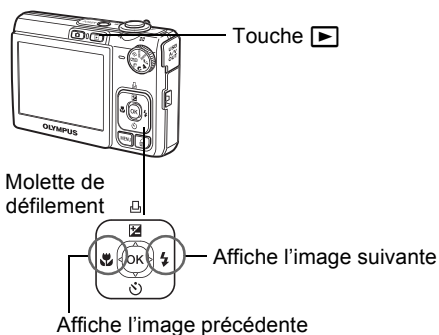


Voyant d'accès de carte.



Vérifier les images

a. Appuyez sur la touche .

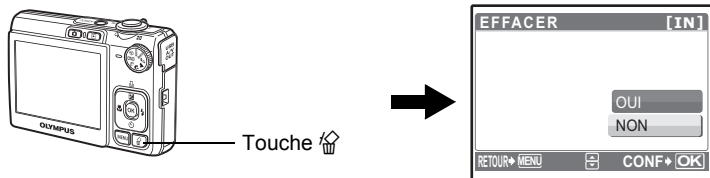






Fr

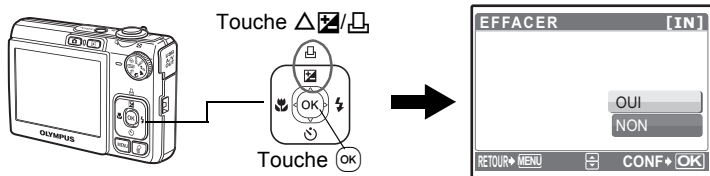
Effacer des photos

a. Appuyez sur les touches   et   pour afficher l'image que vous voulez effacer.

b. Appuyez sur la touche .



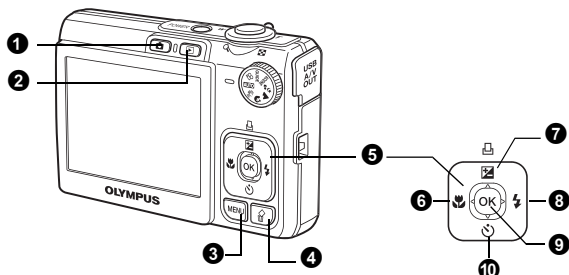
c. Appuyez sur la touche   / , sélectionnez [OUI], et appuyez sur .



Fonctionnement de base

Touches du mode prise de vue

Lorsque vous êtes en mode prise de vue, ces touches vous permettent d'accéder rapidement à certaines des fonctions les plus utilisées.



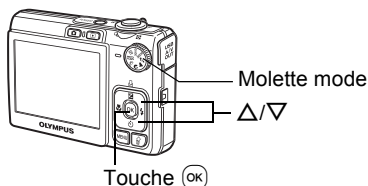
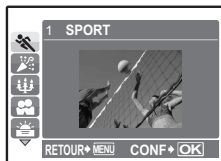
- 1 Touche (Prise de vue)**
Sélectionne le mode de prise de vue.
- 2 Touche (Affichage)**
Sélectionne le mode d'affichage.
- 3 Touche MENU**
Affiche le menu principal.
- 4 Touche (Effacement)**
Sélectionne l'image que vous voulez supprimer en mode d'affichage.
- 5 Molette de défilement ()**
Sélectionne des scènes, des images affichées et des éléments de menu.
- 6 Touche (Mode gros plan)**
Active le mode gros plan ou super gros plan pour la prise de photos rapprochées.
- 7 Touche (compensation d'exposition/impression)**
En mode prise de vue, appuyez sur cette touche pour régler la valeur de compensation d'exposition qui modifie la luminosité de la photo.
- 8 Touche (Mode flash)**
Sélectionne un des quatre modes de flash - AUTO, (Atténuant l'effet yeux rouges), (Flash d'appoint), ou (Flash désactivé).
- 9 Touche (OK)**
Confirme les réglage.
- 10 Touche (Retardateur)**
Sélectionne le retardateur pour retarder la prise de vue d'environ 12 secondes une fois que le déclencheur a été enfoncé.

Fr

Modes de scène

Cette fonction vous permet de sélectionner le mode **SCENE** (scène) en fonction du sujet.

- 1 Amenez la molette mode sur **SCENE**.



Fr

- 2 Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner des modes de scène et appuyez sur OK .

Modes de scène de prise de vue

- SPORT
- AUTO PORTRAIT
- VITRINE
- ENCHÈRE
- SOUS-MARIN MACRO^{*1}
- INTERIEUR
- COUCHER DE SOLEIL
- CUISINE
- SOUS-MARIN LARGE^{*1}
- BOUGIE
- FEUX D'ARTIFICES
- DOCUMENTS
- SOUS-MARIN LARGE^{*2}

*1 Uniquement disponible pour le FE-230/X-790.

Mode gros plan




Ce mode vous permet de prendre des photos à une distance de 10 cm (modèle FE-230/X-790) ou de 20 cm (modèle FE-240/X-795). (avec le plus grand angle)

Ce mode vous permet de prendre des photos à une distance de 5 cm (modèle FE-230/X-790) ou de 3 cm (modèle FE-240/X-795). En mode , la position du zoom est fixe.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche \triangleleft pour sélectionner [] ou [] et appuyez sur OK .

Modes flash

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche \triangleright \downarrow pour sélectionner le mode de flash et appuyez sur OK .
- 2 Appuyez sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
 - Lorsque le flash est réglé pour se déclencher, l'indication \downarrow s'allume.
- 3 Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Icône	Mode flash	Description
Aucune indication	Flash automatique	Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour.
	Flash atténuant l'effet "yeux rouges"	Ce mode permet d'atténuer considérablement l'effet "yeux rouges" en émettant une série de pré-éclairs avant de déclencher le flash principal.
	Flash d'appoint	Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage.
	Flash désactivé	Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage.

Fr

Retardateur

- 1 Appuyez sur la touche ∇ \odot pour sélectionner \odot et appuyez sur OK .
- 2 Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.
 - Le voyant du retardateur s'allume pendant environ 10 secondes après que le déclencheur ait été enfoncé, puis il clignote. La photo est prise après environ 2 secondes de clignotement.

Voyant du retardateur



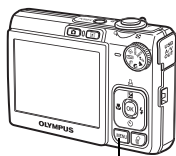
Fonctionnalité d'économie d'énergie

- Pour économiser l'énergie de la batterie, l'appareil photo passe automatiquement en mode veille et cesse de fonctionner après 3 minutes d'inactivité environ. Actionnez le déclencheur ou le levier de zoom pour réactiver l'appareil photo.
- Une fois qu'il est entré en mode veille, si l'appareil n'est toujours pas utilisé au bout de 12 minutes, l'objectif se rétracte automatiquement et l'appareil s'éteint. Pour l'utiliser à nouveau, remettez-le sous tension.

Menus et réglages

Menu principal

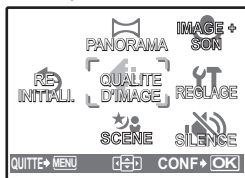
- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal à l'écran.
- 2 Utilisez la molette de défilement ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$) pour sélectionner des éléments de menu.



Touche **MENU**

MENU

Menu principal en mode prise de vue



Fr

QUALITE D'IMAGE

Définit la qualité de l'image et la résolution.

PANORAMA

Crée une image panoramique.

REINITIALI.

Rétablit les réglages d'usine par défaut.

SCENE

Sélectionnez une scène en fonction du sujet et des conditions de prise de vue.

SILENCE

Désactive le son de fonctionnement, d'avertissement, du déclencheur, etc. en mode prise de vue et d'affichage.

REGLAGE

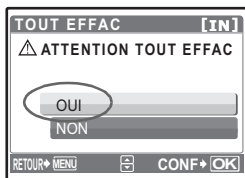
Définit la date et l'heure, la langue et d'autres paramètres.

IMAGE + SON/VIDEO AVEC SON

Permet d'enregistrer des sons lors de la prise de vue.

Effacement de toutes les photos

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal en mode d'affichage.
- 2 Sélectionnez [EFFACER], [TOUT EFFAC] et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez [OUI] et appuyez sur **OK**.
 - Toutes les images sont effacées.

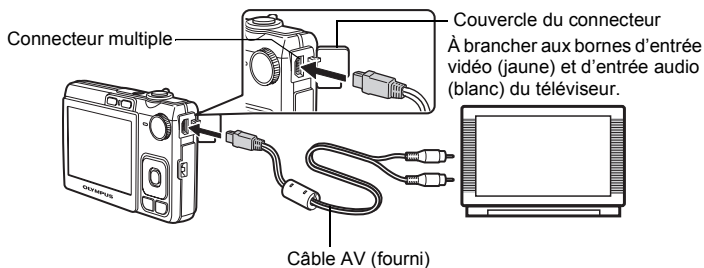



Connexion de l'appareil photo

Affichage sur un téléviseur

Utilisez le câble AV fourni avec l'appareil photo pour visualiser les images enregistrées directement sur votre téléviseur. Vous pouvez lire ainsi à la fois les images fixes et les vidéos.

- 1 Assurez-vous que le téléviseur et l'appareil photo sont éteints. Branchez le connecteur multiple de l'appareil photo à la prise d'entrée vidéo du téléviseur avec le câble AV.

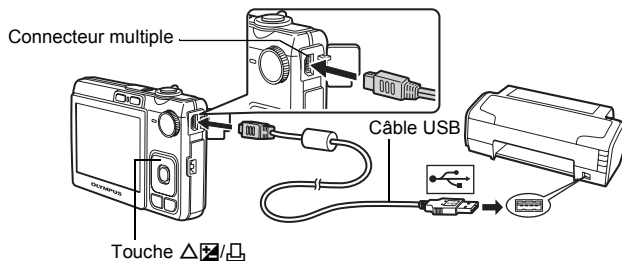


- 2 Allumez le téléviseur et mettez-le en mode entrée vidéo.
 - Pour en savoir plus sur la commutation de l'entrée vidéo, veuillez consulter le manuel du téléviseur.
- 3 Allumez l'appareil photo et appuyez sur la touche  pour sélectionner le mode d'affichage.
 - La dernière photo prise est affichée sur le téléviseur. Utilisez la molette de défilement ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$) pour sélectionner la photo que vous voulez afficher.

Impression directe (PictBridge)

A l'aide du câble USB fourni, vous pouvez connecter votre appareil photo directement à une imprimante compatible PictBridge pour effectuer des impressions. Vous pouvez imprimer facilement des images.

- 1 En mode d'affichage, affichez la photo que vous souhaitez imprimer sur l'écran ACL.
- 2 Connectez une des extrémités du câble USB dans le connecteur multiple de l'appareil photo et l'autre dans le connecteur USB de l'imprimante.



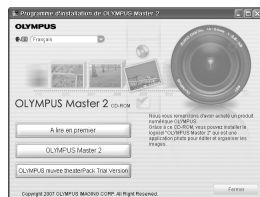
- 3 Appuyez sur la touche Δ/OK/OK.
 - L'impression démarre.
 - Lorsque l'impression est terminée, déconnectez le câble USB de l'appareil photo. L'écran de sélection des photos s'affiche.



Transfert d'images

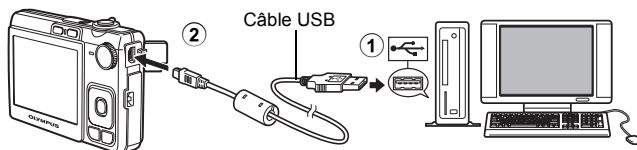
a. Installez le logiciel

- 1 Insérez le CD-ROM OLYMPUS Master.
- 2 **Windows:** Cliquez sur la touche "OLYMPUS Master 2".
Macintosh: Double-cliquez sur l'icône "Setup".
- 3 Suivez simplement les instructions à l'écran.

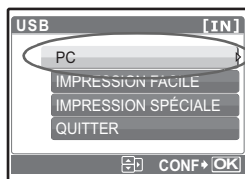


b. Connectez l'appareil photo à l'ordinateur

- 1 Connectez l'appareil photo et l'ordinateur à l'aide du câble USB (fourni).
 - L'écran ACL s'allume automatiquement.





- 2 Sélectionnez [PC] à l'écran ACL et appuyez sur **OK**.



- Votre PC reconnaît maintenant votre appareil photo comme unité de stockage amovible.

Fr

c. Transférez les images vers l'ordinateur

- 1 Gardez votre appareil photo connecté, puis ouvrez OLYMPUS Master.
- 2 Cliquez sur "Transférer des images"  dans la fenêtre Parcourir, puis cliquez sur "Depuis l'appareil photo" .



- 3 Suivez simplement les instructions à l'écran.

Conseils

- Pour des informations plus détaillées concernant la configuration et l'utilisation de l'appareil photo, veuillez consulter le "Manuel Avancé" de l'appareil photo fourni sur le CD-ROM.
- Pour plus d'informations, consultez le fichier "Aide" du logiciel OLYMPUS Master.

Logiciel OLYMPUS Master

Logiciel OLYMPUS Master : Utilisez ce logiciel pour télécharger des photos à partir de l'appareil photo, pour afficher, organiser, retoucher, envoyer par courrier électronique et imprimer vos photos et vidéos numériques, etc.



● Configurations système minimales

SE	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista ou Mac OS X (10.3 ou version ultérieure)
UC	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/ Duo 1.5 GHz, ou ultérieur
RAM	256 Mo ou plus
Disque dur	500 Mo ou plus d'espace disque
Connexion	Port USB/port IEEE 1394
Écran ACL	Résolution de 1024 × 768 pixels ou plus avec un minimum de 65.536 couleurs (Windows), 32.000 couleurs (Macintosh)
Autres	Internet Explorer 6 ou ultérieur (Windows), Safari 1.0 ou ultérieur, QuickTime 6 ou ultérieur (Macintosh)

Pour obtenir les dernières informations relatives à la prise en charge, consultez le site Web d'Olympus (<http://www.olympus.com/>)



Enregistrement de l'utilisateur

Enregistrez votre appareil photo lorsque vous installez OLYMPUS Master pour activer la garantie, recevoir des notifications pour le logiciel et les mises à jour de micro-logiciels et plus encore.

Fr

Caractéristiques

● Appareil photo

Type de produit	: Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement	
Photos	: Enregistrement numérique, JPEG (conforme à la norme DCF (Design rule for Camera File system))
Normes applicables	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Image fixe avec son	: Format Wave
Vidéo	: AVI Motion JPEG
Mémoire	: Mémoire interne xD-Picture Card (16 Mo à 2 Go) (Type H/M, Standard)
Nombre de pixels effectifs	: 7.100.000 de pixels
Capteur d'image	: CCD (filtre de couleur primaire) de 1/2,5" 7.400.000 pixels (brut)
Objectif	: FE-230/X-790: Objectif Olympus 6,3 mm à 18,9 mm, f3,1 à 5,9 (équivalent à un objectif de 38 mm à 114 mm sur un appareil photo de 35 mm) FE-240/X-795: Objectif Olympus 6,4 mm à 32 mm, f3,3 à 5,0 (équivalent à un objectif de 38 mm à 190 mm sur un appareil photo de 35 mm)
Système de mesure	: Mesure ESP numérique
Vitesse d'obturation	: 4 à 1/2000 sec.
Portée de prise de vue	: FE-230/X-790: 0,6 m à ∞ (W), 1,0 m à ∞ (T) (normal) 0,1 m à ∞ (W), 0,6 m à ∞ (T) (mode gros plan) 0,05 m pour (mode super gros plan) FE-240/X-795: 0,7 m à ∞ (normal), 0,2 m à ∞ (W), 0,6 m à ∞ (T) (mode gros plan) 0,03 m (mode super gros plan)
Écran ACL	: Écran couleur à cristaux liquides TFT de 2,5", 115.000 pixels
Connecteurs externes	: Connecteur USB, prise OUT A/V (connecteur multiple)
Calendrier automatique	: de 2000 à 2099
Conditions de fonctionnement	
Température	: 0°C à 40°C (fonctionnement)/ -20°C à 60°C (stockage)
Humidité	: 30% à 90% (fonctionnement)/10% à 90% (stockage)
Alimentation	: Une batterie au lithium-ion Olympus (LI-42B/LI-40B)

Dimensions	: FE-230/X-790: 90,5 mm (P) × 55,0 mm (H) × 16,5 mm (D) (hors saillies) FE-240/X-795: 93,5 mm (P) × 56,0 mm (H) × 20,0 mm (D) (hors saillies)
Poids	: FE-230/X-790: 105 g sans la batterie et la carte FE-240/X-795: 115 g sans la batterie et la carte

● Batterie au lithium-ion (LI-42B)

Type de produit	: Batterie au lithium-ion rechargeable
Tension standard	: 3,7 V CC
Capacité standard	: 740 mAh
Durée de vie de la batterie	: Environ 300 charges complètes (en fonction de l'utilisation)
Conditions de fonctionnement	
Température	: 0°C à 40°C (charge)/ -10°C à 60°C (fonctionnement)/ -20°C à 35°C (stockage)
Dimensions	: 31,5 × 39,5 × 6 mm
Poids	: Environ 15 g

● Chargeur de batterie (LI-40C)

Alimentation requise	: 100 à 240 V CA (50 à 60 Hz) 3,2 VA (100 V) à 5,0 VA (240 V)
Sortie	: 4,2 V CC, 200 mA
Durée de charge	: Environ 300 minutes
Conditions de fonctionnement	
Température	: 0°C à 40°C (fonctionnement)/ -20°C à 60°C (stockage)
Dimensions	: 62 × 23 × 90 mm
Poids	: Environ 65 g

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Précautions de sécurité



ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTERIEURE NI POSTERIEURE DU BÔTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.



DANGER

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.



AVERTISSEMENT

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.



ATTENTION

Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT !
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTER, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.

Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.

Emplacement — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.

Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.

Entrée d'objets — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.

Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

Maniement de l'appareil



AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.**
- **Ne pas utiliser le flash de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).**
 - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
 - Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.
 - Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
 - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
 - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
 - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
 - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- **Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.**
- **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- **Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.**



ATTENTION

- **Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.**
 - Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- **Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.**
- **Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.**
 - Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- **Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
 - Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
 - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
 - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- **Faire attention avec la courroie.**
 - Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

Précautions de manipulation de la batterie

Veillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.

DANGER

- L'appareil photo utilise une batterie lithium ion spécifiée par Olympus. Chargez l'appareil avec le chargeur spécifié. N'utilisez aucun autre chargeur.
- Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.
- Prendre des précautions en transportant ou rangeant la batterie pour éviter qu'elle vienne en contact avec des objets métalliques comme des bijoux, des épingles à cheveux, des agrafes, etc.
- Ne jamais ranger la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
- Pour éviter de causer des coulages de liquide de la batterie ou d'endommager ses bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage de la batterie. Ne jamais tenter de démonter la batterie ni la modifier, en soudant, etc.
- Si du liquide de la batterie entrait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours ranger la batterie hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale accidentellement une batterie, consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

- Maintenir à tout moment la batterie au sec.
- Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
- Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
- Si les batteries rechargeables n'ont pas été rechargées au bout de la durée spécifiée, arrêter de les charger et ne pas les utiliser.
- Ne pas utiliser une batterie si elle est endommagée ou cassée.
- Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.
- Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.

ATTENTION

- Avant sa mise en place, toujours contrôler soigneusement la batterie pour des coulages, décoloration, gauchissement ou toutes autres anomalies.
- La batterie peut devenir chaude pendant une utilisation prolongée. Pour éviter des brûlures mineures, ne pas la retirer immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de le ranger pour une longue durée.

Pour les utilisateurs en Europe



La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.

Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.

A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Précaution sur l'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie

Il est vivement recommandé de n'utiliser que la batterie et le chargeur de batterie spécifiques, qui sont disponibles comme accessoires d'origine Olympus, avec cet appareil photo.

L'utilisation d'une batterie et/ou d'un chargeur de batterie qui ne sont pas d'origine risque de provoquer un incendie ou des blessures à cause d'un coulage de liquide, d'une surchauffe, d'une combustion ou d'un endommagement de la batterie. Olympus n'assume aucune responsabilité pour les accidents et dommages à cause de l'utilisation d'une batterie et/ou d'un chargeur de batterie autres que les accessoires d'origine Olympus.

Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ est une marque déposée.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Conditions d'obtention de la garantie

1. Si le produit s'avère défectueux malgré une manipulation correcte (conforme aux instructions du mode d'emploi fourni) dans un délai de deux ans à partir de la date d'achat auprès d'un distributeur Olympus agréé, ce produit sera réparé ou remplacé au choix de Olympus gratuitement au sein du secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH défini sur le site Internet : <http://www.olympus.com>. Pour toute demande de réparation sous garantie, le client doit apporter le produit et la présente carte de garantie avant la fin de la période de deux ans de garantie au revendeur auquel il a acheté le produit ou à tout autre centre de service après-vente agréé Olympus dans le secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH défini sur le site Internet : <http://www.olympus.com>. Le client peut retourner le produit à n'importe quel centre de service après-vente Olympus agréé pendant une période d'un an à partir de la date d'achat, en cas de réparations, conformément à la garantie internationale. Veuillez noter que de tels centres de service après-vente Olympus n'existent pas dans certains pays.
2. Le client est responsable des risques du transport du produit chez un distributeur Olympus ou dans un centre de service après-vente Olympus, tous les frais de transport sont à sa charge.
3. Pendant la période de garantie, les frais engendrés par des réparations sont à la charge du client dans les cas ci-dessous.
 - (a) tout dommage résultant d'une manipulation non conforme (contraire aux instructions du mode d'emploi)
 - (b) tout dommage résultant d'une réparation, d'une modification, d'un nettoyage, etc., non effectués par un centre de service après-vente Olympus.
 - (c) tout dommage causé par un transport non conforme, une chute, un choc, etc. après achat du produit.
 - (d) tout défaut ou dommage résultant d'un incendie, tremblement de terre, inondation, intempéries et autres catastrophes naturelles, pollution, alimentation électrique non conforme.
 - (e) tout dommage résultant d'un stockage non conforme ou négligent (températures excessives, humidité excessive, proximité d'insecticides tels que naphthaline ou produits chimiques nocifs, etc.) ou d'un entretien non conforme.
 - (f) tout dommage résultant de piles usagées, etc.
 - (g) tout dommage causé par l'intrusion de sable, boue, etc. à l'intérieur de l'appareil.
 - (h) non-présentation de la présente garantie pour la réparation.
 - (i) modifications faites sur la présente carte de garantie concernant l'année, le mois et le jour de l'achat, les noms du client et du revendeur, le numéro, de série, etc.
 - (j) non-présentation d'un justificatif d'achat (ticket de caisse) en même temps que la présente garantie.
4. Cette garantie concerne uniquement le produit lui-même. Elle ne couvre pas les autres pièces telles que sac de transport, bandoulière, couvercle d'objectif, piles, etc.
5. La seule obligation de Olympus dans le cadre de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Toute responsabilité pour perte ou dommage indirect ou accessoire de quelque nature que ce soit supporté par le client à cause d'un défaut du produit est exclue, notamment en cas de perte ou dommage causé à des objectifs, films, autres matériels ou accessoires utilisés avec le produit ou de perte financière quelconque résultant d'un retard en réparation ou de la perte de données. La présente disposition ne déroge pas à la législation contraignante en vigueur.

Remarques sur l'établissement de la carte de garantie

1. Cette garantie ne sera valide que si la carte de garantie est dûment complétée par Olympus ou un revendeur agréé ou si d'autres documents contiennent une justification suffisante. Par conséquent, veuillez vous assurer que votre nom, le que votre nom, le nom du revendeur, le numéro de série et la date d'achat (année, mois, jour) figurent intégralement et lisiblement sur la carte de garantie et que le contrat d'achat original ou le justificatif d'achat (indiquant le nom et l'adresse du revendeur, la date d'achat et la désignation du produit) est joint à la présente garantie. Olympus se réserve le droit de refuser une prestation de service après-vente gratuite si les informations portées sur la carte de garantie sont incomplètes ou illisibles ou si les documents mentionnés précédemment ne sont pas joints ou si les informations qu'ils contiennent sont incomplètes ou illisibles.
 2. Cette carte de garantie ne sera pas remplacée, aussi conservez-la avec le plus grand soin.
- * Veuillez vous référer à la liste du site Internet : <http://www.olympus.com> pour le réseau international des centres de services autorisés Olympus.

Restrictions relatives à la garantie

Olympus ne fait aucune déclaration, ne délivre aucune assurance ou garantie, expresse ou implicite, pour ou relative au contenu de la présente documentation écrite ou du logiciel, et ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de toute autre garantie implicite de commercialisation ou d'adaptation à des fins particulières, ou pour les dommages encourus, qu'ils soient directs, imprévus ou indirects (notamment non limités aux dommages dus à une perte financière, une interruption d'activité ou la perte de données professionnelles) suite à l'utilisation ou la restriction ou impossibilité d'utilisation de la documentation écrite ou du logiciel. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation de la responsabilité de tels dommages, les restrictions précédemment citées peuvent donc éventuellement ne pas s'appliquer à vous-même.

Memo

Fr

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Authorized Distributors

Austria:	Olympus Austria GmbH Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien Tel: (01)-2 91 01-0	Switzerland:	Olympus Schweiz AG Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil Tel: +041 (0) 44 947 66 62
Belgium:	Olympus Belgium N.V. Boomssesteenweg 77 2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00	United Kingdom:	Olympus Service Department P.O.Box 222 Southall, Middlesex, UB2 4SH Tel: (0207) 2530513
Luxemburg:	K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Cebadal Calle Arequipa, 8 35008 Las Palmas de Gran Canaria Tel: (34) 928 30 41 00	Algeria:	Eurl KADD Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger Tel: 00 213 21 74 60 00
Canary Is.:	K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37 38108 Santa Cruz de Tenerife Tel: (34) 922 84 90 00	Egypt:	Optoscient M.Nagui & Co 10, 26th July St., Cairo Tel: +20 2 391 4883
France:	Olympus France Centre Technique Parc d'affaires Silic 55, rue de Monthéry 94533 RUNGIS Cedex Tel: 0 810 223 223	Kenya:	B.S. Mohindra Ltd P.O.Box 41832 Off Enterprise Rd. Industrial Area, Nairobi Tel: +254 2 530770
Germany:	Olympus Imaging Europa GmbH Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg Tel: (040) 237730 Versandadresse Reparaturen: Olympus Deutschland GmbH Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg Tel: (040) 23773 121	Morocco:	Latco 183-187 Bd Ziraoui, Casablanca Tel: +212 22 206245/46
Spain:	Olympus Optical Espana S.A. Caidos de la Division Azul, 12 28016-Madrid Tel: +34 902 444 104	South Africa:	City Square Trading 197 (PTY) Ltd Unit A, The Meadows Meadowbrooke Business Estate Jacaranda Avenue, Olivedale Ext. 17 Johannesburg Tel: +27 11 7042021